

# TYGODNIK OLECKI

Nie poniewierajmy człowiekiem, który nam dobrze służy; łatwo go zamienić w lichego lokaja.

*Pierre Augustin Beaumarchais*



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział w losowaniu upominków **Nr 4 (991)**

Nr 4 (991)



25 stycznia 2017 r.

cena 2,00 zł

### POŁĄCZENIA AUTOKAROWE BELGIA-HOLANDIA-NIEMCY *ibatur*

- wyjazdy z Olecka
- bez przesiadek
- najtańsze przesyłki

biuro: (85) 7 404 404  
infolinia: 795 404 404

Autokary klasy LUX/darmowa kawa/herbata/słodkie przekąski/bezplatny dostęp do internetu Wifi.

[www.ibatur.pl](http://www.ibatur.pl)



STUDNIÓWKA 2017  
WZSLIZ, s. 10-11

1/21911

Wino w fotografii Jana Bułhaka, s. 9



Program ferii zimowych w Regionalnym Ośrodku Kultury „Mazury garbate”, s. 18

Koncert Janusza Laskowskiego, fot. Bolesław Słomkowski s. 7



zgubiono klucze, tel 601 - 152 - 454  
KIERUNEK GOŁDAP s. 14

chleb swojski, ciasta, wypiek, tel. 605-107-755 B52502



Co tydzień nowa promocja!

w tym tygodniu:  
**MINI ROLETY SHAMAG**  
WYMIARY OD 38-110/50CM  
- 10%

1/00102

**MEZOMORF** Twój Klub Fitness  
fitness@gym 500-662-060  
Facebook/fitnessklubmezomorf  
Grunwaldzka 15 (pod Chińskim Centrum Handlowym)

1/25603

Szczęśliwego i pełnego wspaniałych chwil  
Nowego Roku 2017  
życzą Właściciele i Pracownicy  
firmy "Impuls"

1/24105

Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku „Mazury Garbata”

# Olecka Izba Historyczna

zaprasza na spotkanie

## Prusy – mity i rzeczywistość

spotkanie prowadzi

### dr Rafał Żytniec

historyk, pracownik Muzeum Historycznego w Elku

Publikacja wydana w 2016 roku na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu to wybór tekstów dotyczących fenomenu państwa niemieckiego, które od XVIII wieku odgrywało istotną rolę w dziejach Niemiec i Europy. Szczególne cechy państwowości Prus opartej na silnej pozycji armii, hierarchii, porządku łączyły się z wojskowym dryblem, poczuciem mocarstwowości, ideami protestantyzmu i wysokim poziomem kultury oraz niechęcią do liberalizmu, wolności słowa, demokracji. Takie państwo budziło i podziw, i niechęć. Prowokowało do pytań, w czym tkwi sedno sukcesu i na czym polega istota pruskiego ducha.

**26 stycznia 2017 r.**  
(czwartek), godz. 17<sup>00</sup>

**Olecka Izba Historyczna**  
Plac Wolności 22, II piętro, budynek Regionalnego Ośrodka Kultury

Szanowni Państwo,  
serdecznie zapraszam na wieczór autorski  
i promocję książki  
„Krótkie historie”

10 lutego 2017, godz. 19.00, Pub Arts, Pl. Wolności 22,  
Olecko

„Krótkie historie”

Podczas pracy nad „Krótkimi historiami”, które powstawały w latach 2014-2016, uważnie starałam się obserwować różnorodne światy, w tym w dużej mierze Francję, a szczególnie Paryż, który na równi z Oleckiem jest mi bliski. Często poprzez jego pryzmat patrzyłam na Polskę, Mazury i Olecko, na siebie i ludzi w różnorodnym wieku, różnej kondycji moralnej. Przeszukałam dostępne mi archiwa, starając się wydobyć z nich informacje o tym, co dotyczyć może mieszkańców Olecka i Mazur (ale również w sposób uniwersalny także i innych małych oraz dużych miast), ich przeszłości lub, co może ich połączyć w nowych refleksjach, zainspirować do dalszych poszukiwań.

W „Krótkich historiach” przeszłość miesza się często z teraźniejszością, rodzą się liczne pytania, w tym także o przyszłość. Nie wydaje mi się, aby można było narzucić jedynie słuszne odpowiedzi na nurtujące pytania. Myślę jednak, iż przede wszystkim warto je sobie wciąż zadawać...

*Ewa Kozłowska*

Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku „Mazury Garbata” i Olecka Izba Historyczna zapraszają 26 stycznia (czwartek) o godzinie 17.00 na spotkanie z dr Rafałem Żytnieciem i prezentację książki „Prusy – mity i rzeczywistość”.

Publikacja wydana w 2016 roku na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu to wybór tekstów dotyczących fenomenu państwa niemieckiego, które od XVIII wieku odgrywało istotną rolę w dziejach Niemiec i Europy. Szczególne cechy państwowości Prus opartej na silnej pozycji armii, hierarchii, porządku łączyły się z wojskowym dryblem, poczuciem mocarstwowości, ideami protestantyzmu i wysokim poziomem kultury oraz niechęcią do liberalizmu, wolności słowa, demokracji. Takie państwo budziło i podziw, i niechęć. Prowokowało do pytań, w czym tkwi sedno sukcesu i na czym polega istota pruskiego ducha.

Dr Rafał Żytniec, pracownik Muzeum Historycznego w Elku, kulturoznawca, tłumacz. Zajmuje się m.in. historią i kulturą Prus Wschodnich, relacjami polsko-niemieckim w aspekcie kulturowym. Jest współautorem, wraz z Micha-

łem Olszewskim, „Spacerownika po mieście niezwykłym. Elku”.

Podczas spotkania będzie można kupić książkę „Prusy – mity i rzeczywistość”.

*Zapraszamy*

*Olecka Izba Historyczna*

Budynek Regionalnego Ośrodka Kultury

Plac Wolności 22, II piętro

## MSZE I NABOŻEŃSTWA

**Parafia pw. Krzyża Świętego,  
ul. Zamkowa  
Msze Święte:**

Dni powszednie: 7.30; 18.00

Niedziele i święta: 8.00; 10.00; 12.00 dla dzieci; 17.00

Koronka do Miłosierdzia Bożego – codziennie o godz.

15.00 w kaplicy Krzyża

**Parafia pw. Najświętszej Maryi Panny  
Królowej Polski,  
Plac Wolności**

Dni powszednie: 6.30; 7.00; 18.00

Uroczystości i święta: 6.30; 10.00; 16.00 dla dzieci; 18.00

Niedziela: 7.00; 8.30; 10.00; 11.30 dla dzieci; 13.00 dla

młodzieży; 18.00

**Parafia pw. Świętej Rodziny,  
Osiedle Siejnik I**

Dni powszednie: 18.00

Niedziele i święta: 8.30; 11.00; 18.00

**GRÜNLAND**

**Centrum Roślin Ozdobnych  
najnowsza kolekcja bylin**  
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (87) 523-90-09

**Zatrudnię spawacza z doświadczeniem,  
tel. 602-709-756**

**WYJĄTKOWO, NASTROJOWO  
I PROFESJONALNIE. SKRZYPCE NA ŚLUBIE.  
Tel. 662 414 006**

**USŁUGI KOWALSKIE**

**SPAWALNICZE • ŚLUSARSKIE**

**Zmechanizowane cięcie plazmą  
do 20mm, prasa krawędziowa**

**Gołdapska 31, tel. 87 523-00-80**



# KRONIKA POZARNICZA



5 stycznia od 15.30 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Mazury gasiły w Szwałku pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego.

5 stycznia od 16.21 jeden zastęp JRG PSP przy ulicy Cichej pomagał (do przybycia karetki ratowniczej) kobiecie, która doznała złamania nogi.

5 stycznia od 22.14 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie gasił w Kowalach Oleckich pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego.

6 stycznia od 16.01 jeden zastęp JRG PSP uwalniał na Ledze w okolicach Babek Gąseckich przymarzniałego do lodu łabędzia

7 stycznia od 8.48 jeden zastęp JRG PSP przy ulicy Gołdapskiej zabezpieczał miejsce i usuwał skutki wypadku drogowego. Potrącenie pieszej.

7 stycznia od 12.01 dwa zastępy JRG PSP oraz dwa OSP Świątąjno gasiły w Sulejkach pożar podłogi przy piecu w budynku mieszkalnym.

7 stycznia od 14.13 jeden zastęp JRG PSP na tafli jeziora Oleckie Wielkie uwalniał w okolicach Sedranek przymarzniałego do lodu łabędzia.

8 stycznia od 10.13 dwa zastępy JRG PSP oraz jeden OSP Kowale Oleckie gasiły w Drozdowie pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego.

8 stycznia od 14.16 trzy zastępy wyjechały do pożaru w markiecie. Alarm fałszywy. Uszkodzony wskaźnik dymu.

8 stycznia od 18.23 jeden zastęp OSP Szczecinki zabezpieczał miejsce i usuwał skutki kolizji drogowej w Szczecinkach. Samochód osobowy w rowie.

9 stycznia od 12.43 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ulicy 1 Maja pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

*Informacji udzielił młodszy kapitan Piotr Gabruś*

## OLECKI TERMINARZ WYSTAWY STAŁE

- Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG” Wala Szuba, Zbigniew Terepko, malarstwo
- Fashion & Beauty wystawa fotografii, Galeria Hol, ROK „MG”
- 4 tysiące lat monety chińskiej - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- Wilno w fotografii Jana Bułhaka, galeria na wieży, Zamek
- Ekspozycja stała - Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 22
- Bajeczna zima, portrety wystawa fotografii, Galerii Fotografii „Klatka”, ROK MG

### 25 stycznia (środa)

apteka dyżurna Zielona 37

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

16:00 – Zajęcia z książką i sztuką, „Śnieżne płatki”, Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna (MPBP), ul. Kopernika 6

### 26 stycznia (czwartek)

apteka dyżurna plac Wolności 25

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

11:00 – „Jak uratować mamę” 2D, film, sala kina

13.00 - Sesja Rady Powiatu, Starostwo, ul. Kolejowa, sala konferencyjna

17.00 - spotkanie z dr Rafałem Żytyńcem, promocja książki „Prusy - mity i rzeczywistość”, Olecka Izba Historyczna, dom kultury

19.00 - Wróble, film z cyklu KADR, kino Mazur

### 27 stycznia (piątek)

apteka dyżurna Kolejowa 15

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

10.00 - Sesja Nadzwyczajna Rady Miejskiej, Ratusz

16:00 - Zajęcia z książką i sztuką, „Bizuteria z koralików”, (MPBP), ul. Kopernika 6

16.30 - Łotr 1. Gwiazdne wojny - historie (3D dubbing), film, kino Mazur

19.00 - Łotr 1. Gwiazdne wojny - historie (2D napisy), film, kino Mazur

### 28 stycznia (sobota)

apteka dyżurna Zielona 35

14.30 - Turniej Piłki Ręcznej Młodzików z udziałem zaproszonych drużyn, hala Lega

16.30 - Łotr 1. Gwiazdne wojny - historie (3D dubbing), film, kino Mazur

19.00 - Łotr 1. Gwiazdne wojny - historie (2D napisy), film, kino Mazur

### 29 stycznia (niedziela)

apteka dyżurna plac Wolności 7B

16.30 - Łotr 1. Gwiazdne wojny - historie (3D dubbing), film, kino Mazur

19.00 - Łotr 1. Gwiazdne wojny - historie (2D napisy), film, kino Mazur

### 30 stycznia (poniedziałek)

apteka dyżurna plac Wolności 12

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

10.00 – „Piękna i Bestia” 3D, film, sala kina

11:00 – „Misiek w Nowym Jorku”, film, sala kina

### 31 stycznia (wtorek)

apteka dyżurna Składowa 2A

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

### 1 lutego (środa)

apteka dyżurna Gołdapska 1

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

16:00 - Zajęcia z książką i sztuką, „Tworzenie ramek do zdjęć”, (MPBP), ul. Kopernika 6

### 2 lutego (czwartek)

apteka dyżurna Składowa 6

8.00 - 11.00 - pobór krwi od honorowych dawców, budynek internatu ZSLiZ przy ulicy Gołdapskiej 27

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

11.00 – „Jak zostać kotem”, film, sala kina

### 3 lutego (piątek)

10.00 -16.00 - Ferie w domu kultury

## NAJTANIEJ W MIEŚCIE

# AUTOMYJNIA

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	4.69 zł
Arctic .....	4.89 zł
Pb 95 .....	4.75 zł
PB 98 .....	4.95 zł
LPG .....	2.15 zł
Olej opałowy.....	3.15 zł (powyżej 1000 litrów)

**Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>,  
niedziela od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>**

**w weekend przy płaceniu gotówką  
litr paliwa sprzedajemy 10 gr taniej**  
www.paliwa-kozlowski.pl

Strażakom  
klientom wy-  
dajemy karty  
rabatowe!

### UWAGA:

**stacja dołącza do akcji Olecka Rodzina +3  
(upusty do zakupu: 10 gr paliwo, 5 gr gaz oraz 5%  
akcesoria i usługi**

## Sesja Rady Powiatu

Zapraszam na posiedzenie XXVI Sesji Rady Powiatu w Olecku w dniu 26 stycznia 2017 roku (czwartek) o godz. 13:00 – sala konferencyjna (pokój nr 4) Starostwa Powiatowego w Olecku, przy ul. Kolejowej 32.

Porządek sesji:

1. Otwarcie sesji i przyjęcie porządku obrad.
2. Przyjęcie protokołu z ostatniej sesji.
3. Informacja Starosty z wykonania uchwał Rady Powiatu i o działalności Zarządu w okresie międzysesyjnym.

4. Zapytania i interpelacje radnych.
5. Wnioski i oświadczenia radnych.
6. Wnioski Komisji Stałych Rady.
7. Informacja z realizacji skarg i wniosków zgłoszonych do Starostwa i podległych jednostek za 2016 rok.
8. Przyjęcie sprawozdania z działalności Komisji Bezpieczeństwa i Porządku przy Starości za 2016 rok.
9. Sprawozdanie z wysokości średnich wynagrodzeń nauczycieli na poszczególnych stopniach awansu zawodowego w szkołach i placówkach prowadzonych przez Powiat Olecki za 2016r.

10. Sprawozdanie Rady Powiatu (w tym informacja z realizacji uchwał), Komisji Stałych Rady oraz Komisji Rewizyjnej z realizacji planu pracy za rok 2016.

11. Podjęcie uchwał:

a) w sprawie wyrażenia zgody na użyczenie nieruchomości stanowiących własność Powiatu Oleckiego;

b) w sprawie uchwalenia „Powiatowego programu działań na rzecz osób niepełnosprawnych na lata 2017 – 2021”;

c) w sprawie wysokości opłat za usunięcie i przechowywanie statku lub innego obiektu pływającego;

d) w sprawie udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej Województwu Warmińsko – Mazurskiemu na dofinansowanie kosztów związanych z organizacją konferencji regionalnej „Kształtowanie oferty turystycznej regionu Warmii i Mazur”;

e) w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Oleckiego na lata 2017 – 2027;

f) w sprawie zmian budżetu powiatu na rok 2017.

10. Odpowiedzi na zgłoszone zapytania, interpelacje, wnioski radnych i Komisji Stałych Rady.

11. Głos wolny, wolność ubezpieczający”.

12. Zamknięcie obrad.

Przewodniczący Rady Powiatu  
Wacław Sapieha

### Kolejne spotkanie cyklu filmowego



Projekcja filmu

## „WRÓBLE”

Mieszkający do tej pory z matką szesnastoletni Ari zostaje wysłany do ojca.

26.01.2017 r., godz. 19:00

Wstęp: 10 zł

### NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- Artur Centkowski
- Ryszard Marciniak
- Robert Naszkiewicz
- Zdzisław Nowal
- Adrian Podurski
- Janina Zakrzewska

Upominki ufundowali:

- ✓ Urząd Pocztowy w Olecku
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ Zofii Siemaszko,
- ✓ Majster, aleje Lipowe 1B
- ✓ BEST - Studio Reklamy, ul. Jeziorna 1A
- ✓ „BiS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26
- ✓ Drukarnia „Gryfix”, Elk, ulica Sasankowa 17
- ✓ Wydawnictwo „Wir”, Zielona 37

Upominki będą wysyłane pocztą.

Do rozlosowania: Bilety do kina, gry komputerowe, filmy na dvd, książki, długopisy, akcesoria szkolne, magnesy, kalendarze, pocztówki, gry logiczne, modele do sklepania, itp.

### Zakład Kamieniarsko-budowlany

wyrób pomników, pielęgnacja grobów

Lakiele 45, 19-420 Kowale Oleckie

Mariusz Przekop  
tel. 507-222-344

K24405



**Prywatne Usługi Pogrzebowe**

**Janusz Żero**

19-400 Olecko,  
ul. Gdańska 17  
(całą dobę)

Filia: Raczki- tel. 87 56 85 920

tel./fax 87 520 40 88, tel. kom. 602 793 432

K24304

### Redakcja

„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
kontakt telefoniczny: 601-152-454



Dla niektórych z nas, jak myśle, czas już na rozliczenie postanowień noworocznych. Czy trzymamy się założeń, czy już zapomnieliśmy i wszystko idzie po staremu.

Z tymi postanowieniami? Jest różnie!

Tak jak z życzeniami. Mówi się „Pobożne życzenia” – czyli jakie?

Takie na które możemy liczyć tylko wtedy, gdy Bozia uczyni jakiś cud. Po prostu! Jest różnie. I to nie zawsze zależy od mocy w wytrwałości na samych i od naszego sumienia. W tym wypadku sumienie bywa katem jeśli z naszych postanowień wyszły nici. Im bardziej pragniemy realizacji postanowienia tym sumienie uderza w nasz umysł mocniej.

Co do samych postanowień. Najtrudniej jest zrealizować te najbardziej radykalne, np. jeśli chcemy zrezygnować z jakichkolwiek naszych nałogów. I jeśli to się nie udaje, sumienie wtedy robi z nas mięczaka. Drwi i przeszkadza skupić się na czymś innym. Wyzywa nas od „szmat”. Takie to wredne urządzenia w nas siedzi.

Ale jeśli się uda? Tym, którym udało się zrealizować postanowienia lub, którzy te postanowienia realizują sumienie nie dokucza...

Od jakiegoś już czasu nie wyznaczam sobie celów podczas świętowania Nowego Roku. Cele wyznaczam sobie na bieżąco. To bezpieczniej, a i naprawić szybciej można pomyłki lub niemożliwość wykonania postawionych przed sobą celów.

Mam jednak do opowiedzenia pewną historię, co prawda z postanowieniami nie noworocznymi, ale czasowo zahaczające o Nowy Rok.

Kiedyś, a było to naprawdę bardzo dawno, paliłem papierosy. Dużo paliłem. I to były nie byle papierosy ale

„Extra Mocne” bez filtra. Historia z początkami palenia też jest dość odległa. Zaczęła się pod koniec pierwszej klasy szkoły średniej. Wtedy praktycznie palili wszyscy. Modne było palenie.

Wtedy też zacząłem palić „Extra Mocne” bez filtra, gdyż paczka starczała na kilka dni w odróżnieniu dla tych, którzy palili np. „Sporty”. Ten rodzaj papierosów palili wszyscy, ale moje „Extra” po jednym sztachnięciu się dymem już więcej nikt o papierosa nie prosił. Czyli, że jak już zacząłem palić i nauczyłem się palić, to podszedłem do tej czynności dość pragmatycznie.

Jak wspomniałem wyżej, później paliłem bardzo dużo, a gdy już zacząłem pracować papieros nie wypadł mi z rąk.

Były sytuacje, że z jednym papierosem siedziałem przy stole, w kuchni w popielniczce palił się drugi, a trzeci na parapecie okna w drugiej popielniczce. Wiedziałem, że muszę przestać, muszę rzucić. Ale jak to zrobić? Próbowałem kilka razy, ale za każdym kończyło się to kompletną kląpą.

Wymyśliłem więc sobie w Wigilię Bożego Narodzenia, że na drugą Wigilię palenie rzucam.

Cale życie żyję z kalendarzem. Codziennie mam zaplanowane co mam zrobić. Czasami dopisuję coś na bieżąco ale przeważnie trzymam się grafiku. Więc pod koniec miesiąca siadałem z tym kajecikiem i mozolnie wpisywałem każdego dnia: „Pamiętaj! W Wigilię rzucasz palenie”. Calutki rok atakowałem swoją podświadomość. Męczyłem ją i z przerażeniem myślałem o tym co się w tą nadchodzącą Wigilię stanie.

I przyszedł ten dzień... Jak co roku zebrała nas „cuzamen” mama. Posadziła i bliższą i dalszą rodzinę przy wielkim okrągłym stole. Było nas naprawdę dużo. Jak dodać nasze dzieci, to było nas naprawdę bardzo dużo. Brat przeczytał Ewangelię, podzieliliśmy się opłatkiem. Potem przyszedł Mikołaj. Potem wszyscy poszli spać, bo dzieci były jeszcze małe i na Pasterkę z nimi trudno byłoby jechać.

Zostaliśmy tylko ja, tata i brat. Pusty pokój, cisza i my i popularna wtedy gra „Dyrektorzy”. Podobna do dzisiejszego „Monopolu”. Siedzimy przy stole. Rzucamy kotką. Naturalnie – palimy.

Popielniczki pełne niedopałków - pod sufit.

Nagle sobie przypomniałem. Przecież miałeś dzisiaj rzucić palenie – powiedziałem do mnie moje sumienie. Wzruszyłem ramionami.

Około 3.30 poszliśmy spać.

Rano obudziłem się na śniadanie.

I od tej pory nie zapaliłem papierosa. I wcale nie wiązało się to z jakąś wewnętrzną traumą. Po prostu przestałem palić. Rzuciłem nałóg bez żadnej choroby wyparcia. Co roku przez jakiś czas sprawdzałem się na Sylwestra. Paliliśmy z moim przyjacielem Wieśkiem na spółę jedno małe cygaro, które z każdym rokiem mniej smakowało. Od kilku lat nawet taka próba nie jest już mi potrzebna. Natomiast dym papierosowy przeszkadza mi bardzo.

**Bogusław Marek Borawski**

Ps. Z tym, kto pierwszy zorganizował Jarmark Świąteczny, to było jeszcze inaczej niż opisałem w poprzednim TO.

Na plakacie pierwszego Jarmarku widnieją dwie firmy: Regionalny Ośrodek Kultury „Mazury Garbate” oraz Lokalna Organizacja Turystyczna Ziemi Oleckiej. Plakat zaprojektował i wykonał ROK „MG” więc jest na pewno wiarygodny i jest do obejrzenia na stronie domu kultury.

**KEY** 

**TECHNIKA**

**GRZEWCZA I SANITARNA**

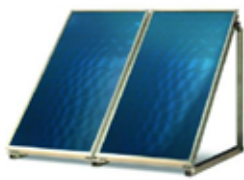
[www.key.suwalki.pl](http://www.key.suwalki.pl)

**Hurtownia Olecko**

ul. Wojska Polskiego 16  
kom. 883-110-101

**Hurtownia Suwałki**

ul. Kościuszki 101  
tel.fax (87) 567-45-99



**SPRZEDAŻ I MONTAŻ:**

- kotły c.o.
- kominki
- grzejniki
- pompy ciepła
- centralne odkurzenie
- kolektory słoneczne
- materiały instalacyjne



**Uwaga: co tydzień do rozlosowania jeden bilet do oleckiego kina.  
Warunki udziału w losowaniu na dole strony 4**



## „Herody przyszli...” czyli kolędownie z Sedraniankami

17 stycznia w czytelni Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej odbył się mini-recital zespołu folklorystycznego Sedranianki.

Prowadząca, **Jadwiga Wasilewska**, opowiedziała o zwyczajach świątecznych i noworocznych jakie miały miejsce przed laty w naszym regionie. Część z nich zachowała się do dziś, natomiast o wielu (np. „faferneski”, święcone piwo czy też pieśni dziadowskie) współcześnie możemy jedynie posłuchać.



Sedranianki wykonały wiele znanych kolęd, m.in.: „Wśród nocnej ciszy”, „Cicha noc”, „Przybieżeli do Betlejem” czy „Jezus malusieńki”. Przybyły na spotkanie dzieci



z widowni pomogły zaśpiewać im mniej znaną pieśń świąteczną pt. „Był pastuszek bosy”.

Zespołowi akompaniowali **Adam Krankowski** (akordeon) i **Bożena Gałazka** (tamburyn).

Nasze drogie Sedranianki otrzymały w podziękowaniu od biblioteki, stworzony specjalnie dla nich, obrazek autorstwa **Marka Pacyńskiego**.

Po występie każdy mógł spróbować upieczonych specjalnie na tę okazję „fafernesków”, poczęstować się ciastkiem korzennym oraz gorącą herbatą.



*Ewa Omilian*



Miejsko - Powiatowa Biblioteka Publiczna  
w Olecku ogłasza, iż wznawia cykl spotkań  
pt.

## „Poeci są wśród nas”

Osoby chętne, które lubią pisać wiersze i chcą przedstawić je szerszej publiczności, prosimy o kontakt. Czekamy na Państwa!!

Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna w Olecku, ul. Kopernika 6, tel. 87 731 40 04, biblioteka@przystanek.pl





## Kocert Janusza Laskowskiego Fotoreportaż Bolesław Słomkowski





## Przekrzyczeć pociąg

Lubiłem czasami, jak przejeżdżała ciuchcia, krzyknąć, żeby sprawdzić, czy jestem w stanie skład pędzących wagonów przekrzyczeć. Takie to były te niewinne dziecięce zabawy. Zwykle to czyniłem nieopodal łąk, gdy szedłem na „Górny Dół”. Pędził pociąg towarowy. A ja krzyczałem i nieraz byłem głośniejszy, niż skład wagonów relacji Piaseczno - Nowe Miasto nad Pilicą via Grójec.

Zupełnie bym o tym zapomniał, gdyby nie pewien artykuł o Manachemie Kipnisie, który „śpiewał, zbierał pieśni ludowe, pisał felietony oraz krytyki muzyczne, fotografował żydowskich mieszkańców miast i miasteczek”. Opisał to Jerzy S. Majewski artykule „Reporter Żydowskich Nalewek”, zamieszczonym w Gazecie Wyborczej.

Kiedy Menachem fotografował kantora Mosze Kusowieckiego, to go ustawił na torach kolejowych. W komentarzu do zdjęcia pisze: „Wielki kantor próbuje sprawdzić czy jego głos jest silniejszy od hałasu czynionego przez przejeżdżający pociąg” – opowiada Teresa Smiechowska. Nie trzeba aż tak wielkiej wyobraźni, żeby zrozumieć, jakim on musiał dysponować głosem. Ponieważ nieraz udawało mi się przekrzyczeć pociąg wąskotorowy, więc kantor wzbudza mój podziw. A poza tym, co za podpis skomprimowany pod zdjęciem czarno-białym.

Piszę to ku pamięci, kiedy w Polsce co rusz się zamyka kolejne połączenia kolejowe. Dość szybko zapominamy o tych, którzy tak dbali, żeby ludzie mogli odjechać i przyjechać. Doczekałem „późnych wnuków”, którzy potrafią nie tylko coś spieprzyć, ale i skasować przy okazji pociągi. Świadkiem zarządzała tory i zarośnięte nasypy.

## Ciuchcia

Mój dom dzieciństwa był w Kopanie w tzw. okolicach „Kwitnącej Jabłoni”. Przez nasze strony przejeżdżała kolej wąskotorowa o przeświacie torów 1000 mm, którą skasowano po 1989 roku. Była solidna stacja z mansardami. Może nie taka, jak w tekście Agnieszki Osieckiej pt. „Ballada o dziewczynie, co piła gorące mleko”:

„Są małe stacje wielkich kolei,  
Nieznane jak obce imiona,  
Małe stacje wielkich kolei,  
Jakiś napis lampa zielona.  
(...)”

Ciuchcia tyle lat służyła, póki ją nie dopadli solidarni chłopcy, którzy myśleli o jednym, jak zdemontować PRL i zrobić spiećcie? jak rozebrać zakłady pracy, żeby zwiększyć bezrobocie? Kolejka nasza była obiektem żartów, np. obowiązywał w niej „zakaz zbierania grzybów podczas jazdy”. O naszym grójeckim ekspresie, co wyglądał jak czajnik na szynach, po ówczesnej Polsce krążyła anegdota.

- Panie konduktorze, czy ten pociąg nie mógłby jechać szybciej? – pyta pasażer.

- Jak się panu bardzo śpieszy, to niech pan idzie piechotą – odpowiada konduktor.

- No aż tak bardzo, to ja się już nie spieszę – dodaje pasażer.

## Nasyp kolejki wąskotorowej tzw. grójeckiej

„Słownik języka polskiego” krótko rozprawia się z nasypem: „wał usypany z ziemi w celu podniesienia terenu w danym miejscu”. A przecież usypać nasyp pod szyny kolejki wąskotorowej, to był straszliwy zapieprz. Na początku XX w. ludzie musieli liczyć na własną siłę rąk i konia. Łopatami to usypywano i wyklepano, a resztę zrobiła dań. Nie było mowy o cudach techniki, jak buldożery, traktory, koparki... Ileż musieli przywieźć furmanek ziemi, żeby powstał taki wał od Warszawy do Nowego Miasta nad Pilicą? Nie piszą o

tym w żadnej książce, więc nie podejmuję się oszacować.

Nasyp jest nieopodal naszej działki, po stronie Pawłowic, gdzie dawniej było boisko piłkarskie, a dzisiaj jet las. Od strony nasypu rośnie dzika jabłoń, która rozsypała pod jesień owoce; spadły do fartucha, gdzie ziemia, trawa, chwasty i to, co wiatr przywiął. Owoce leżą i na pewno ludzka ręka nie sięgnie po takie pomarszczone jabłuszka. Leżą w bosej trawie, lekko uschniętej i zważonej nieopodą.

Po drugiej stronie widać brzozy i sosny, co wychodzą na skraj lasu.

Nasyp jest zdziczały. Zarośnięty. Był zawsze skażony dzikością, bo na nim rośla tarnina, dzika róża, szczaw, łopian, rumianek. To był wielki atlas krzewów i ziół, i traw, które kosili ci, co pracowali na torach. Naszymi sąsiadami byli dwaj toromistrze: Jan Wrotek, zwany „Błażejem” i Andrzej Zarzycki, co mieszkał za miedzą. Do ich ekipy należał Rysio „Z Góry”, czyli Antosiewicz, ojciec Januszka, to on wyciął wszystkie akacje na stacji Pawłowice-Kopana. I na nic było larum „Starej Marcjanny”. Nawet radiowa audycja „Fala 56” nic nie pomogła. Piszę o tym, żeby P.T. Czytelnicy nie zapomnieli o tym, że dawniej szybko się rwali do siekiery, kłonicy albo pasa. Niektórych świerzbiły ręce, jak wojom, co wpięrowanie popili, a potem szli na wojnę. Szukali do bójki pretekstu.

Teraz, kiedy ciuchcia nie jeździ po szynach, to musi być dopiero perwersja roślin.

Na innych zdjęciach nasypu, jakie wykonał mój brat Ireneusz, rocznik 1959, leżą szyny. Nie zaznaczają górnej linii nasypu. Mój brat zrobił to zdjęcie za szybko, jakby chciał przyspieszyć, jak ci, co jadą rowerem.

No cóż! Po latach się zdjęcia nie poprawi. Ale nic. Został nasyp. Jak garb. I pomyśleć, że jeszcze niedawno po nim sunęły pociągi towarowe i osobowe, i drezyny. U podnóżka nasypu była droga, która przejeżdżały wozy. Chodziliśmy nią do lasu albo na łąki, albo na staw. Szczaw się zbierało z kolejowego nasypu. Góra była dla pociągów, zaś dół dla ludzi, co szli na piechotę albo jechali wozem albo traktorem po piasek do „Górnego Dołu”. Nasyp był wtedy górą, a dzisiaj się tak przygarbił jak starzec podparty kijaszkiem.

Podobno śpiew słowika najczęściej można usłyszeć na skwerach, które znajdują się przy stacjach kolejowych. Te niepozorne ptaszki o donośnym głosie, zwiększają tembr w zaleźności od hałasu. Im większy, tym głośniej śpiewają.

Minęły lata i nasyp jest wszystkich, czyli nikogo.

Sześć, więc nie ma na kogo liczyć, żeby o niego się upomniał. Publicystyka, to za mało. Ludzie pamiętają, kiedy mają interes, który kruszy wszelkie przyjaźnie. A kiedy targi się kończą, przychodzi niepamięć, co wszystko wygasza. Nawet nasyp, który zawsze się nierówno poprawia. Próbuję z jego fragmentu, jaki został, coś ocalić, żeby nie było żegnaj, a do widzenia. Brat zrobił zdjęcia, więc nie mogę być gorszy jak ciura. Czym fundament dla domu, tym był nasyp pod szyny naszej „ciuchci”.

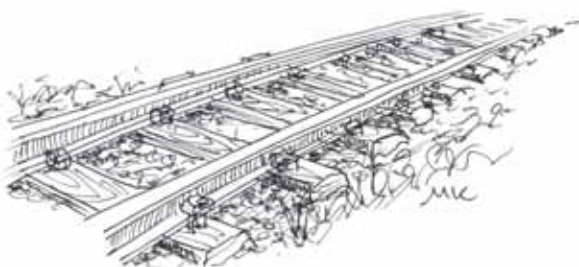
A za Oceanem, zupełnie inaczej. Wystarczy zajrzeć do Internetu i wklepać: Tory kolejowe, „Hihg Lane” w Nowym Jorku. Gdzie my jesteśmy? Za niepamięcią.

**Czesław Mirosław Szczepaniak**

Postscriptum

Marek Karpowicz, Tory kolejowe, rysunek cienkopisem.

Jan Peszek, aktor, z czułością opowiadał o swojej babci Stefanii: „Mam przed oczami dzień, w którym odprowadzałem ją na pociąg, piękną, postawną. Wsiadła do przedziału i powiedziała mi jeszcze przez okno: Janeczku, pamiętaj, życie jest piękne i krótkie jak pociąg.”







## Wilno w fotografii Jana Bułhaka

19 stycznia ślady Białej Damy zawiodły licznie przybyłych do Galerii na Zamkowej Wieży, gdzie odbył się wernisaż „Wilno w fotografii Jana Bułhaka” ze zbiorów Stowarzyszenia Wspólnota Mazurska z Giżycka. Galeria na Zamkowej Wieży, to najwyższej położona część oleckiego zamku, udostępniona przez Oleckie Stowarzyszenie Aktywnych „Zamek”. Goście wernisażu mogli poznać krótką historię Wilna, Jana Bułhaka oraz Stowarzyszenia Wspólnota Mazurska, którego członkowie również byli obecni.

Wilno zostało założone w XIV w. przez księcia Gedymina, który zaprosił do osadnictwa na tym terenie kupców i rzemieślników, gwarantując im wolność wyznania i języka. Później Wilno było ważnym ośrodkiem Rzeczypospolitej Obojga Narodów, a następnie Imperium Rosyjskiego. W XX wieku wielokrotnie przechodziło z rąk do rąk. W wyniku wydarzeń historycznych zniszczeniu uległy nie tylko fragmenty miasta (budynki, ulice), ale zniknęły również całe grupy mieszkańców, w tym społeczność żydowska.

Mimo zmian przynależności państwowej, kultur i języków, Wilno zachowało swą wielokulturową i wielojęzyczną różnorodność. Od początku rozwijało się na styku: katolicyzmu i prawosławia, judaizmu, unitów, protestantów, karaimów i muzułmanów. Różnorodność religijną dopełniała wielojęzyczność.

I takie Wilno poznał Jan Bułhak. Urodził się w 1876 roku. Pochodził z rodziny szlacheckiej spod Nowogrodu. Do gimnazjum uczęszczał w Wilnie, a na studia wyjechał do Krakowa, gdzie przerwał jednak naukę na wydziale filozoficznym UJ. Od zawsze interesował się fotografią. Dzięki temu otrzymał w Wilnie posadę fotografa miejskiego z zadaniem stworzenia archiwum fotograficznego miasta.

Bułhak stał się więc dokumentalistą, który z pasją foto-

grafował wileńskie budynki, place i zaułki. Powstało kilkadziesiąt tomów fotografii.

W okresie międzywojennym został kierownikiem Zakładu Fotografii Artystycznej na Uniwersytecie im. Stefana Batorego. Wiele wykonywanych przez niego fotografii znalazło się w prasie ilustrowanej, książkach, przewodnikach i na pocztówkach. W czasie walk o Wilno, w lipcu 1944

roku spłonęła cała jego pracownia, a w niej skatalogowane negatywy, dotyczące Wilna i Wileńszczyzny, jak też i wielu innych miast Polski oraz niektórych miast niemieckich. Bułhak próbował odtworzyć archiwum z zachowanych odbitek. Dalej też fotografował. Po wojnie na fali repatriacji przeprowadził się do Warszawy, gdzie powstały jego fotografie dokumentujące ruiny stolicy. Był współzałożycielem Związku Polskich Artystów Fotografików. Jan Bułhak zmarł 4 lutego 1950 roku w Giżycku podczas wyjazdu fotograficznego. Był autorem licznych książek o fotografii, poradników i albumów. Uczestniczył w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych. Twórczość Jana Bułhaka zaliczana jest do piktorializmu.

Wystawa fotografii Jana Bułhaka prezentowana w Galerii na Zamkowej Wieży pochodzi ze zbiorów Stowarzyszenia „Wspólnota Mazurska”. Jest to giżyckie stowarzyszenie, które powstało 26 lat temu. W ciągu tego czasu zmieniło spojrzenie mieszkańców regionu na Mazury i historię. Odbudowało dialog polsko-niemiecki, zorganizowało kilkadziesiąt konferencji naukowych i historycznych, kilkanaście wystaw, wydało wiele publikacji związanych tematycznie z historią Mazur. Stowarzyszenie stworzyło również Archiwum Mazurskie. O tym i pomysły stworzenia wystawy oraz o Wileńszczyźnie i Mazurach opowiedzieli wszystkim zebrany podczas wernisażu członkowie Stowarzyszenia: prof. **Wojciech Łukowski**, **Krzysztof Kossakowski**, **Katarzyna** i **Janusz Pileccy**.

A Biała Dama z zamkowej wieży? Cieszyła się z licznie przybyłych gości...

**Katarzyna Kaczor**  
– *Oleckie Stowarzyszenie Aktywnych „Zamek”*







## *Studniówka 2017 w ZSLiZ*

14 stycznia młodzież Zespołu Szkół Licealnych i Zawodowych w Olecku kształcąca się w liceum ogólnokształcącym ze specjalnością policyjno-pożarniczą oraz reprezentanci klas uczący się w zawodzie technik rolnik, technik architektury krajozbrazu, technik logistyk ze specjalnością wojskową oraz technik żywienia i usług gastronomicznych wraz z zaproszonymi gośćmi, nauczycielami i rodzicami bawiła się na balu studniówkowym.

Uroczystość rozpoczęła się poważnie – życzeniami Pani dyrektor i podziękowaniami uczniów dla nauczycieli. Zgodnie z tradycją młodzież zatańczyła poloneza, nie było jakiegoś – pełnego dostojństwa, oryginalnych figur.

Zgodnie z tradycją były też eleganckie stroje, czerwone podwiązki, dobre humory i tańce, tańce...











## AUTO-MOTO

\* **MYJNIA GĄBKOWA AUTOMATYCZNA**  
aleje Lipowe 1A V25433

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI, prostowanie felg (szosa na Giżycko).  
OLEJE SHELL (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V22909

## MOTO-SPRZEDAM

- \* Jawa 350, 1989, stan bardzo dobry, stylizowany na chopper, 2500 złotych, tel. 884-014-664 B51005
- \* VW Passat 1,9TDI, 20024, 130PS, nawigacja, półskóry, tel. 693-647-169 V25013

## TURYSTYKA-NOCLEGI-ROZRYWKA

\* „ASTRA” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancings, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V24304

- \* chleb swojski, ciasta, wypiek, tel. 605-107-755 B51903
- \* kino, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B49508

\* „KOALA” - bar. Kuchnia tradycyjna, dowóz dań od poniedziałku do piątku od 9.30 do 16.30, od 26 zł. dowóz gratis (inne terminy na telefon) tel. (87) 520 15 78 V23108

- \* konie konie kabardyńskie, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B51305
- \* pracownia pisania ikon, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 L00101
- \* wczasy; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B50307

## USŁUGI

- \* AGA Agnieszka Wyszynska, BIURO RACHUNKOWE, Kolejowa 12, tel. 500-174-672 V23008
- \* angielski korepetycje, magister UW, tel. 502-954-863 B50905

\* Artykuły i usługi elektryczne, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V22709

**THE BEST REKLAMA** OD POMYSŁU DO REALIZACJI  
PIECZĄTKI, DRUK WIELKOFORMATOWY, TABLICE OGŁOSZENIOWE, TELEBIM,  
POLIGRAFIA, GRAWEROWANIE LASEROWE, GADŻETY REKLAMOWE, LITERY PRZESTRZENNE  
Olecko, Jezzierna 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl

**BIS** STUDIO REKLAMY  
Buzpita ufortan, knitkes tenusier!  
**PIECZĄTKI**  
**Promocja**  
Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
**upominek reklamowy gratis!**  
Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

\* bezprzewodowy internet iPlus, tel. 87-520-13-31 B50701

\* Centrum Ogrodnicze, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V02948

\* chleb swojski, ciasta, wypiek, tel. 605-107-755 B51504

\* Foto-Ślub i inne uroczystości, tel. 660 122 049 B52601

**Gabinet PERRO Y GATO WETERYNARYJNY**  
LEK. WET. MAŁGORZATA BIELECKA, LEK. WET. MAŁGORZATA SZYSZKO  
SPECJALISTA CHOROBY PSÓW I KOTÓW  
PON-PT: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> / SOB: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> / NIEDZ: 17<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
ul. Zwycięstwa 29/2A, Olecko Tel: 87 735 14 85 **ROYAL CANIN**

\* gazowe, hydraulik, tel. 502-383-533 V22609

**gryfix** kondrat  
19-300 Elk, ul. Sasankowa 17  
tel.: 087 620 03 09, 620 13 08  
fax: 087 621 56 07  
e-mail: poligrafia@gryfix.pl  
**KOMPLEKSOWE USŁUGI DRUKARSKIE**  
► profesjonalne przygotowanie do druku: projekty graficzne, skład i lamowanie tekstu...  
► druk offsetowy na nowoczesnych maszynach jedno- i czterokolorowych  
► druk cyfrowy  
► uszlachetnianie: foliowanie, lakierowanie UV...  
► prace introligatorskie wykonywane przy użyciu profesjonalnych maszyn: linia do produkcji broszur, urządzenia do bigowania, perforowania, bindowania w spirali plastikowej i drukarskiej.

\* hurtownia spożywcza, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V22509

- \* hurtownia wędlin, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B49708
- \* korepetycje - język angielski; szkoły podstawowe, gimnazja, szkoły średnie, tel. 608-215-475 B49408
- \* kowalskie, spawalnicze, ślusarskie, zmechanizowane cięcie plazmą do 20 mm, prasa krawędziowa, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B52202
- \* księgowość usługi, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B52302

\* **MEBLE** - salon, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V00202

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V25423

**OKULISTA** CENTRUM OPTYKI  
Plac Wolności 9  
W każdą sobotę od 10<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup> REJESTRACJA: 501 267 347  
SKLEP CZYNNY: PN-PT 9<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>, SO 9<sup>30</sup>-14<sup>30</sup>

\* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 V24504

**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**  
ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt domowych  
tel. (87) 520-27-89 • badanie mięsa  
kom. 660-422-476  
czipowanie, paszporty europejskie  
psy, koty, fretki V26603



- \* **ROWERY** – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 v24115
- \* **SKRZYPCE NA ŚLUBIE**, TEL. 662-414-006, B49608
- \* **sprzątanie**, opieka nad osobami starszymi lub dziećmi, tel. 506-462-495 B51105

**STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381**  
pełny zakres usług, dermatolog, MEDYCYNA  
ESTETYCZNA K24505  
plac Zamkowy 5, , rejestracja tel. 605-893-381, 87-520-22-22

- \* **tłumacz języka francuskiego**, tel. 888-605-885 B52801

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**“Barka”**  
**ul. Targowa 12, Olecko**  
(przy starej Targowicy)  
tel. 87 520 23 55  
tel. 509 338 320, tel. 508 097 660 V25003

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**  
**SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3**  
Tel. (87) 520-26-39 V23507

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**  
Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
i okładzin schodowych V2210a

### INNE

- \* **oddam koty czarne** w dobre ręce, przyjmuję tylko sms-y, odpowiadam, tel. 605-202-305 B50207

### KUPIĘ

- \* **kupię silniki stacjonarne** typu „ES”, tel. 602-235-182, V25443

### PRACA

- \* **do sprzątania zatrudnię**, tel. 605-893-381 K24605
- \* **zatrudnię kierowcę**, kat. C+E, wymagana karta kierowcy, tel. 501-157-577, v07120tv
- \* **zatrudnię spawacza** z doświadczeniem, tel. 602-709-756 B52402

**Zatrudnię kierowcę kat. C+E**  
wymagana karta kierowcy tel. 50 11 57 577

### SPRZEDAM

- \* **drukarka kolorowa OKI C3300n**, A4, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 L00302
- \* **działka usługowa**, granica obwodnicy, tel. 601-210-819 B001b30
- \* **działkę budowlaną**, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B49309
- \* **działkę pod garaż** (ew. piętrowy) z projektem, Gołdapska, tel. 602-793-432 K24104
- \* **działkę pod garaż** pojedynczy z projektem, Gołdapska, tel. 602-793-432 K24204
- \* **działki budowlane**, uzbrojone, tel. 601-210-819 B002b30
- \* **gospodarstwo rolne**, zabudowane, 4,88 ha, okolice Olecka, tel. 693-841-421 B53001

### SPRZEDAM

**HYDROMAX** KANALIZACJA • MIEDŹ • OCYNK • CZARNE  
PE. POLIPROPYLEN • ZAWORY  
KOTŁY C.O. • GRZEJNIKI • BOJLERY  
POMPY CIEPŁA  
**OLECKO, TARGOWA 18, tel. 87 615 31 90** V25103

- \* **kuchenkę mikrofalową**, tanio, tel. 605-893-281 K24705
- \* **luksfery Fala niebieskie** 36 sztuk, TANIO, tel. 508-610-285 B50606
- \* **łóżeczko dziecięce** z materacem, 65x125 cm, 150 złotych, tel. 691-201-120 B51205
- \* **maszyny, urządzenia rolnicze**, tel. 516-670-859 B003b38
- \* **modele do sklepania z kartonu**, Wydawnictwo WIR, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454
- \* **OLEJ OPAŁOWY**, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-91 v25413
- \* **siedlisko**, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 v26613

**PROMOCJA W KEY**  
Pompy ciepła  
CWU + CO + kolektory słoneczne  
przydomowe oczyszczalnie ścieków  
możliwość montażu V00311  
**DWORZEC PKP**  
tel. 883-110-101

### WYNAJEM

- \* **lokal użytkowy** 90 m.kw., ul. Targowa 10, tel. 508 945 734 B52102
- \* **lokal użytkowy** 100 m.kw., centrum, tel. 723-565-284 V24514
- \* **pokój lub mieszkanie** do wynajęcia, tel. 500-708-095 K24006

### HURTOWNIA WĘDLIN ARNOLD

Czynna od poniedziałku do piątku 5<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> sobota 5<sup>00</sup> - 11<sup>00</sup>

Polecamy wędliny wieprzowe, drobiowe, drób, mięso wielu producentów z całej Polski, a także wyroby wędliniarskie tradycyjne, produkcji lokalnych masarni. W naszej ofercie również lody i mrożonki. Zrealizujemy każde zamówienie.  
Przykładowe ceny: boczek surowy b/k kawałki 9,50, żeberka paski 9,90 żeberka pieczeniowe 11,90 porcje rosolowe kurczące 1,89 kielbasy cienkie od 6,00 serdelki 5,90

Zapraszamy serdecznie

Olecko, ul. Gołdapska 31 tel 87 520 2213, 603633716

**UKS „TRYTON” Olecko przy ZS w Siejniku**  
Nowy Klub Pływacki UKS Tryton ogłasza Nabór do Sekcji Pływania i Pływania w Pletwach. Do klubu zapisać się będą mogli dzieci w wieku od 10 lat, ale istnieje również możliwość zapisania młodszych dzieci, które już potrafią pływać. Zajęcia prowadzi Paweł Galkowski - trener, którego zawodnik ma na swoim koncie medale Mistrzostw Polski, Pucharu

Europy i Pucharu Świata, oferujemy indywidualne przygotowanie sportowe, doświadczenie w zdobywaniu sukcesów, innowacyjne podejście, oczekujemy: zaangażowania i chęci budowania razem z nami wizerunku Oleckiego Sportu. jeżeli razem z Nami chcesz uczestniczyć w drodze po marzenia.

**ZAPRASZAMY KAŻDEGO CHĘTNEGO**  
tel. 603-695-860 Paweł Galkowski

## Załóż firmę przez telefon

Od stycznia 2017 r. Ministerstwo Rozwoju uruchomiło nowe usługi dla przedsiębiorców. Z pomocą konsultanta można zarejestrować własną firmę przez telefon. Właściciel firmy może też skorzystać z telefonicznego powiadamiania o zbliżających się ważnych terminach i istotnych zmianach w przepisach.

Załóż firmę przez telefon – jak to działa?

W trakcie rozmowy telefonicznej konsultant wyjaśnia zasady rejestracji działalności gospodarczej, przyjmuje dane niezbędne do wypełnienia wniosku i wprowadza je do systemu Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG).

Po rozmowie, przedsiębiorca otrzymuje sms z numerem wniosku, z którym może udać się do dowolnego urzędu gmin, gdzie urzędnik wydrukuje wniosek i

przedłoży do podpisu.

Całą rejestrację można wykonać także elektronicznie, wykorzystując do tego profil zaufany lub podpis elektroniczny.

Usługa telefonicznej rejestracji działalności gospodarczej dostępna jest pod numerem 801 055 088.

Nowe usługi realizowane są przez Centrum Pomocy Przedsiębiorcy [www.biznes.gov.pl](http://www.biznes.gov.pl).

Celem podjętych działań jest informowanie przedsiębiorców i pomoc w realizacji spraw związanych z zakładaniem i prowadzeniem działalności gospodarczej.

Więcej w serwisie informacyjno-usługowym dla przedsiębiorcy [www.biznes.gov.pl](http://www.biznes.gov.pl)

**Anna Turowska**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)

## KIERUNEK GOŁDAP

Dom Kultury w Gołdapi serdecznie zaprasza miłośników muzyki, poezji, filmu, fotografii oraz krajoznawstwa na imprezę Kierunek Gołdap, która odbędzie się w Gołdapi w dniach 30.01-04.02.2017 r.

### 30 stycznia – poniedziałek

Biblioteka Publiczna w Gołdapi – sala nr 2

18.00 – Teatr przy stoliku - „Wydmuszka” w wykonaniu aktorów z Teatru im. Stefana Jaracza w Olsztynie (wstęp wolny)

### 31 stycznia – wtorek

Biblioteka Publiczna w Gołdapi – sala nr 2

16.30 - Spotkanie autorskie i promocja nowej książki Urszuli Wrzosek „Ucieczki z nie – pamięci” (wstęp wolny)

Izba Regionalna „Muzeum Ziemi Gołdapskiej im. M.M Ratasiewicza” - drugi budynek

18.30 – Waldemar Snarski – koncert (wstęp wolny)

### 1 lutego – środa

Kino Kultura

17.00 - spotkanie autorskie z dziennikarzem i podróżnikiem Jakubem Poradą (wstęp wolny)

Kino Kultura

19.30 – „Sztuka kochania. Historia Michaliny Wiślockiej”- film biograficzny (cena biletu 10 zł)

### 2 lutego – czwartek

Galeria K2 (wstęp wolny)

18.00 – „3 x Gołdap” - zbiorowa wystawa rysunku, malarstwa i fotografii

sala widowiskowa Domu Kultury w Gołdapi

19.00 - „Córka” - spektakl teatralny w wykonaniu Joanny Żółkowskiej i Zuzanny Fijewskiej - Maleszy (cena biletu – 20 zł)

### 3 lutego – piątek

sala widowiskowa Domu Kultury w Gołdapi (cena biletu – 40 zł)

19.00 – Koncerty: Michał Kobjek, NOSOWSKA

### 4 lutego – sobota

sala widowiskowa Domu Kultury w Gołdapi (cena biletu – 35 zł)

19.00 – Koncerty: Aurelia Luśnia, DYJAK

Karnet na wszystkie płatne wydarzenia kosztuje – 100 zł  
Bilety i karnety w sprzedaży od 16 stycznia w biurze Domu Kultury

Rezerwacje telefoniczne pod numerem tel. 87 615 08 03 od 12 stycznia.

Zarezerwowane bilety należy odebrać do 30 stycznia, po tym terminie niezrealizowane rezerwacje będą nieważne.

Organizator: Dom Kultury w Gołdapi, Biblioteka Publiczna w Gołdapi, Wydawnictwo SIGNI

Współpraca: Restauracja Matrioszka, Stowarzyszenie „Partnerstwo Sztuk”

Patroni medialni: Radio 5, Kurier Gołdapski, [www.goldap.org.pl](http://www.goldap.org.pl); GPI GOŁDAP INFO, Internetowe Radio Gołdap

**TERNET**  
Olecko, Plac Wolności 26, tel. 87 520 31 70  
[www.ternet.com.pl](http://www.ternet.com.pl)  
KOMPUTERY KASY FISKALNE  
SERWIS  
BIURO RACHUNKOWE

B-50805

**TELEBIM OLECKO** TWOJA REKLAMA już za **100zł**  
tel. 512 966 803 [www.telebim.olecko.pl](http://www.telebim.olecko.pl)





# KALENDARZ IMION

## Cytaty na ten tydzień

### 25 stycznia (Światowy Tydzień Mokradel)

Dolores, Elwiry, Gabrieli, Ireny, Katriony, Tacjana, Tatiany, Tiny, Tycjany  
Jana, Miłosza, Miłowita, Pawła, Tacjana

### 26 stycznia (Światowy Tydzień Mokradel)

Lutosławy, Normy, Pauli, Pauliny, Wandy

Emanuela, Lutosława, Michała, Polikarpa, Przybysława, Roberta, Skarbimierza, Skarbimira, Teodora, Tworzymira, Tymoteusza, Tytusa

### 27 stycznia (Światowy Tydzień Mokradel)

Angeli, Angeliki, Anieli, Ilony, Ingrid Jana, Jerzego, Juliana, Lotara, Przemysława, Przybysława

### 28 stycznia (Światowy Tydzień Mokradel) (Księżyc now)

Agnieszki, Amalii, Amandy, Anieli, Armandy, Berty, Kariny  
Augusta, Augustyna, Jana, Juliana,

Karola, Krzesisława, Lecha, Leszka, Piotra, Radomira, Rogera, Tomasza, Walentego, Walerego, Waleriusza

### 29 stycznia

Bolesławy, Gildy, Hanny, Iny, Konstancji, Salomei, Zdzisławy  
Franciszka, Józefa, Michała, Walerego, Waleriana, Zdzisława, Zenona

### 30 stycznia

Adeli, Amelii, Dobiegniewy, Dziadumiły, Gerdy, Hiacynty, Martyny  
Amadeusza, Częstobora, Dobiegniewa, Fekiksa, Gerarda, Hiacynta, Leonarda, Macieja, Marcina, Sebastiana, Teofila

### 31 stycznia

Balbiny, Dobromierzy, Joanny, Ludwika, Luizy, Marceli, Marceliny  
Beniamina, Cyrusa, Euzebiusza, Gwidona, Jana, Ksawerego, Ludwika, Marcela, Marcelego, Piotra, Spycigniewa

### 1 lutego (Światowy Dzień Mokradel)

Anny, Brygidy, Dobrochny, Dobrogniewy, Igi, Marioli, Renaty  
Dobrogniewa, Ignacego, Pawła, Seweryna, Siemirada, Żegoty

W epokach, w których życie ulega głębokim przemianom, tylko mali nie zdobywają się na równoległą przemianę poezji: nowe warunki życia prowadzi do nowych sposobów odczuwania, a nowe sposoby odczuwania wymagają nowych sposobów mówienia.

**Tadeusz Peiper**

Jak rozumieć należycie utwór poetycki? Od czego i kogo nie zależy? Od położenia kraju, choroby, głodu, podatków, przymusu służby wojskowej, kanalizacji, terroru nacjonalistycznego, ucisku, gwałtu, przemocy, nędzy, wiedzy, kultury, systemu rządzenia, żony, uwięzionej rodziny, klasy społecznej czy ich związku, ustroju?! Poeci i ich utwory są od tego wszystkiego zależni!

**Marcin Czuchnowski, odpowiedź na ankietę „Okolicy Poetów”**

Poezja, która uchyla się od udziału w podstawowym dla człowieka wysiłku jednoczącym, zamienia się w zabawę i umiera.

**Czesław Miłosz, „Jeffers: próba ujawnienia”**

... Znam Europę, z miesiąca na miesiąc poznaję coraz lepiej Amerykę i nie widzę żadnych powodów, dla których musiałbym przystosować się i wołać, że wszystko idzie najlepiej na tym najlepszym ze światów. Mam na to zbyt wiele serca i wątroby. Kiedy we wstępie do „Ocalenia” napisałem, że pojąłem wybawczy cel poezji, to właśnie miałem na myśli i nadal wierzę, że poezja może albo narody ocalać, albo gubić.

**Czesław Miłosz, Zaczynając od moich ulic**

## Nasz przepis

### Gruszki w miodzie z orzechami na sałacie

3 gruszki, 4 akacjowego (lub innego miodu), 1 łyżeczka cynamonu, garść pokruszonych orzechów pekan (lub włoskich), 1 łyżka masła, kawałek dowolnego sera pleśniowego, mieszanka sałat

Gruszki myjemy, obieramy i dzielimy na ćwiartki. Usuwamy gniazda nasienne.

Wrzucamy je na rozgrzaną, suchą patelnię teflonową. Gdy owoce się zarumienią wlewamy miód i posypujemy je cynamonem. Patelnię zdejmujemy z ognia kiedy miód zaczyna się karmelizować. Dodajemy orzechy i masło.

Potrząsamy patelnię aby gruszki równomiernie przykryły się sosem.

Podajemy na ciepło z serem pleśniowym i sałatą.

### Salatka z makaronem świderki i oscypkiem

40 dag makaronu świderki, 10 dag rukola, 5 dag żurawiny suszonej, duży oscypek, 5 dag orzechów włoskich, 3 łyżki miodu, 2 cytryny, 100 ml oleju, sól, pieprz

Makaron gotujemy wg zaleceń producenta na opakowaniu, harujemy go zimną wodą.

Po odcedzeniu mieszamy go z rukolą, pokrojonym oscypkiem, żurawiną oraz orzechami.

Z miodu, soku z cytryn, oleju i przypraw przygotowujemy sos.

Delikatnie polewamy nim sałatkę i mieszamy

### Salatka gyros

Pół piersi kurczaka, 1 puszka kukurydzy, 9 ogórków konserwowych, 20 dag kapusty pekińskiej, 1 łyżeczka przyprawy gyros, 125 ml majonezu, 125 ml keczupu, 3 łyżki oliwy z oliwek

Piersi kurczaka kroimy w kostkę. Oprószyć przyprawą gyros, pokrapiamy oliwą z oliwek i smażymy kilka minut.

Ostudzone kawałki kurczaka wkładamy do salaterki i polewamy kilkoma łyżkami keczupu i majonezu.

Kukurydzę mieszamy z pokrojonymi w kostkę ogórkami i wsypanymi do salaterki. Tę warstwę również polewamy majonezem i keczupem.

Na wierzchu sałatkę pokrywamy pokrojoną kapustą pekińską.

### Babka z kaszy i ziemniaków

1 kg ugotowanych ziemniaków, niepełna szklanka kaszy krakowskiej, 2 jajka, 5 dag masła, świeży koperek, tłuszcz, tarta bułka, sól

Ziemniaki przepuszczamy przez maszynkę. Dodajemy kaszę, dwa żółtka i masło i wszystko starannie ucieramy.

Solimy i delikatnie mieszamy z ubitą na sztywno pianą z białek i posiekanym koperkiem.

Masę wkładamy do wysmarowanego tłuszczem i wysypanego bułką tartą rondla i pieczemy około 40 minut w piekarniku nagrzanym do 170°C.

Podajemy na gorąco z kwaśną śmietaną lub stopionym masłem.

## PRZYSŁOWIA

Kiedy Paweł (25 stycznia) się nawróci, zima na wspak się odwróci.

Na nawrócenie świętego Pawła (25 stycznia) połowa zimy przepadła.

Na świętego Karola (28 stycznia) wyjrzy spod śniegu rola.

Urodzaj daje rola, gdy deszcz leje na Karola (28 stycznia).

Już pierwszego Franciszka (29 stycznia), patrz, gdzie jaja ma pliszka.

Na świętą Martynę (30 stycznia) przybywa dnia o godzinę.

Kiedy w styczniu lato, w lecie zima za to.

Gdy styczeń bez mrozów chodzi, marzec, kwiecień nas wychłodzi.

Na świętego Ludwika (31 stycznia) na grudzie koń utyka.

Po styczniu jasnym i białym mają być latem upały.

Koniec stycznia łagodny, luty będzie pogodny.

Na św. Ignacy (1 luty) w polu już inaczej.

Gdy pierwszego pięknie wszędzie, tedy dobra wiosna będzie (1 luty).



Andrzej Malinowski

## Krutuń, Krutynia, rezerwat przyrody i jezioro Mokre

Warto zobaczyć...



m.in. grąźel żółty i osoka aloesowata.

**Krajobrazowo-leśny rezerwat przyrody Krutynia (im. Melchiora Wańkowicza).** Został utworzony w 1983 r. dla ochrony jeziora Krutyńskiego.

Jest on kresowym stanowiskiem zespołów leśnych na Pojezierzu Mazurskim. Na terenie rezerwatu występują: rosiczka, hildenbrandia rzeczna, lilia złotogłów, orlik pospolity, storczykowate, a także orzeł bielik, zimorodek, derkacz, orlik krzykliwy, rybołów, puchacz.

Trasa: Olecko - Ukta -Krutuń - Rezerwaty Przyrody (Krutynia-Zakręt-Królewska Sosna) - Jezioro Mokre

**Krutuń.** Malownicza wieś w powiecie mławskim. Od ponad stu lat jest miejscowością letniskową z zabytkowymi drewnianymi chałupami z początku XX wieku. We wsi znajduje się siedziba Mazurskiego Parku Krajobrazowego i muzeum przyrodnicze (ptaki występujące na Mazurach, bytność człowieka w Puszczy Piskiej). W Krutyni urodził się **Tadeusz Willan** (pisarz mazurski). W 1935 r. w Krutyni był **Melchior Wańkowicz** (pisarz, reportażysta). Swoją pobyt uwiecznił w książkowym reportażu rzece „Na tropach Smętka”. Natomiast w 1963 r. wakacje spędził **John Steinbeck** – pisarz i dziennikarz amerykański, noblista.

Nazwa „Krutuń” pochodzi od rzeki Krutynia.

**Krutynia** (dopływ Pisy). Rzeka znana ze spływów kajakowych (Krutuń - jezioro Krutyńskie - Ukta) i przejazdów tradycyjnymi łodziami „psychówkami”. Przepływa przez rezerwat krajobrazowo-wodno-leśny. Jej długość wynosi 99 km, szerokość 30-40 m, powierzchnia dorzecza 638 km<sup>2</sup>, a maksymalna głębokość 7 m. Dolina rzeki w wielu miejscach jest zabagniona i zatorfiona. Otaczają ją wzniesienia morenowe. Nurt rzeki wolny. Liczne zakola. W rzece występują

**Rezerwat Przyrody „Zakręt”.** Torfowiskowy. Położony jest 1 km na zachód od wsi Krutuń. Na terenie rezerwatu znajdują się trzy małe śródleśne jeziora dystroficzne z roślinnością torfowiskową m.in. pływająca na wyspach. Występuje tutaj rosiczka okrągłolistna. Na uwagę zasługuje las mieszany z jaworem, sosną, świerkiem i grabem oraz pomnik przyrody „Zakochana Para” – ponadstuletni dąb oplatający konarami sosnę.

**Rezerwat Przyrody „Królewska Sosna”.** Chroni dwustuletnie sosny i dęby oraz trzy niewielkie jeziora Kruczki z pływającymi wyspami i torfowiskiem wysokim. Jego atrakcją jest obumarła w wieku trzystu lat (w 1973 r.) sosna o obwodzie pnia 360 cm. Powierzchnia rezerwatu wynosi 103,76 ha.

**Jezioro Mokre.** Jezioro rynnowe na Pojezierzu Mławskim w pobliżu wsi Cierpięty. Długość 7,7 km, szerokość do 1,6 km, powierzchnia 846 ha, maksymalna głębokość 61 m. Na jeziorze znajduje się pięć wysp. Urozmaicona linia brzegowa. Ławica o piaszczystym dnie, które jest częściowo porośnięte pasami roślinności wynurzonej. Jezioro jest częścią spływu kajakowego Krutyni. Występują w nim m.in. wzdrega, sielawa, szczupak. Nazwę jeziora ustanowiono w roku 1950.

W słoneczną i ciepłą sobotę, 1 października 2016 r. w Krutyni byli, Krutynię, rezerwaty przyrody i jezioro Mokre widzieli: **Cezary Lasota, Konrad Radzewicz i Andrzej Malinowski.**



„Na tropach Smętka” jest najgłośniejszą przedwojenną książką Melchiora Wańkowicza. W czerwcu roku 1935 Wańkowicz płynął kajakiem po Mazurach, samochodem objechał pozostałe tereny Prus Wschodnich. Towarzyszyła mu czternastoletnia córka, Marta. Powstał barwny opis przygód i rozmów, a także – przede wszystkim – był to reportaż o charakterze politycznym. Książka zyskała uznanie i popularność dzięki ciekawej formie, ale głównie dlatego, że autor pokazał życie polskiej ludności odciętej od Macierzy, dawał żywe przykłady polskości na ziemiach Warmii i Mazur.

**Torfowisko wysokie**, zwane też mszarem lub rojstem – formacja powstająca w procesie narastania złoża torfowego i odcięcia jego roślinności od wód gruntowych, wskutek czego jest ono zasilane jedynie przez wody opadowe

Ławica – wał z piasku albo z innych osadów dennych, uspany w dużym akwencie albo rzece.



## Plebiscyt Najlepszy Sportowiec Polski 2016

Polski Związek Sportu Niesłyszących już po raz dziewiąty organizuje Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Niesłyszących Polski Roku 2016. Aby zgłosić na najlepszego Sportowca, należy wypełnić kupon do 10 lutego 2017 r. do godz. 23:59 i przesłać go mail na plebiscyt2016@pzs.n.pl.

Aby głos był ważny, należy dla każdego miejsca w polach od 1 do 10 wpisać wybranych Sportowców z listy „31 nominowanych”. Jeden głos dostarcza wymienionym w nim Sportowcom następującą liczbę punktów za:

- 1. miejsce – 10 punktów,
- 2. miejsce – 9 punktów,
- 3. miejsce – 8 punktów,
- 4. miejsce – 7 punktów,
- 5. miejsce – 6 punktów,
- 6. miejsce – 5 punktów,
- 7. miejsce – 4 punkty,
- 8. miejsce – 3 punkty,



- 9. miejsce – 2 punkty,
- 10. miejsce – 1 punkt.

Kupon musi zawierać również imię i nazwisko głosującego wraz z adresem zamieszkania i adresem mail.

Zachęcam do głosowania na oleckich sportowców Szkolnego Klubu Sportowego Niesłyszących (SKSN) „Olimpijczyk”:

- **Marcina Domela** – lekkoatletyka:

- srebrny medal – rzut oszczepem – MEGJ-KARLSRUHE,  
srebrny medal – sztafeta 4x100 m – MEGJ-KARLSRUHE;

- **Adriana Marcinkiewicz** – lekkoatletyka:

srebrny medal – 3000 m – HMEG-TORUN  
oraz na wychowanka SKSN „Olimpijczyk” – **Tomasza Rozumczyka** – lekkoatletyka, brązowy medal – rzut oszczepem – MŚG-STARA ZAGORA.

Ogłoszenie wyników Plebiscytu nastąpi podczas Gali Mistrzów Sportu Niesłyszących 25 lutego 2017 r. w Warszawie.

**Anna Turowska**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)



Czy wśród Waszych postanowień noworocznych znalazło się też odbieranie i zgłaszanie paragonów fiskalnych w loterii? Ten wysiłek może się opłacić. Nagrody czekają.

Jak wygrać nagrodę specjalną - Opel Insignia?

Aby wziąć udział w losowaniu Opel Insignia należy: w okresie od 01.01.2017 do 31.03.2017 dokonać zakupu, potwierdzonego paragonem fiskalnym za min. 10 zł w branży: Sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw

oraz zgłosić swój udział w loterii w miesiącu zakupu zaznaczając w formularzu poniżej branżę premiowaną

Ponadto Naczelnik Urzędu Skarbowego w Olecku informuje, że:

- Zgłoszenia do loterii przyjmowane są od 1.10.2016 r. do

31.03.2017 r.

• W loterii można zgłosić dowolną ilość paragonów fiskalnych.

• Paragon musi być zgłoszony do loterii w miesiącu zakupu.

• Faktury, rachunki i paragony нефискалне nie biorą udziału w loterii.

• Losowania można obejrzeć w TVP3 lub w zakładce „Losowania”.

• Aby wziąć udział w losowaniu nagrody specjalnej – Opla Insigni, należy w czasie określonym w regulaminie dokonać zakupu za minimum 10 zł w premiowanej branży.

• Premiowana branża zmienia się co 3 miesiące.

• Organizator kontaktuje się ze zwycięzcami drogą telefoniczną lub za pomocą e-maila.

• Loteria skierowana jest do osób, które ukończyły 18 lat.

• Hasłem do Twojego konta jest pierwszy numer zgłoszenia otrzymany po zarejestrowaniu pierwszego paragonu.

• Szczegółowe informacje dostępne są w Regulaminie zamieszczonym na stronie Ministerstwa Finansów



<https://loteriaparonowa.gov.pl/>

## Uwaga! Zwierzęta na drodze

W pobliżu obszarów leśnych, w porze wieczorowo - nocnej zwierzęta wybiegają z lasów, krzaków i pól wprost pod nadjeżdżające pojazdy. Kierujący samochodami w wyniku uderzenia w łosia, sarnę lub dziką najczęściej kończą jazdę w rowach lub na przydrożnych drzewach.

Policja apeluje do kierowców o zachowanie szczególnej ostrożności na drogach w okolicy lasów i pól uprawnych. Należy także nie lekceważyć znaku drogowego „Uwaga dzikie zwierzęta”. Takie znaki ustawione są w miejscach, gdzie takie zagrożenia często występują.

Kiedy już dostrzeżemy dzikie zwierzę przy drodze, powinniśmy natychmiast zwolnić. Nie próbujemy wyprzedzać zwierzęcia, kiedy już znajduje się na drodze. Dajmy mu spokojnie przejść przez jezdnię. Zwierze jest nieobliczalne i może wbiec nam prosto pod koła pojazdu lub wskoczyć na maskę. Pamiętajmy, że zwierzęta kopytne najczęściej żyją w stadzie, więc

jak jedno przebiegnie nam przed maską zaraz zanim może pojawić się następne.

*rzeczniczka prasowa KPP  
młodsza aspirantka Justyna Sznel*

**OLECKIE CENTRUM  
SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
*Jerzy Miliszewski*  
Olecko, Aleje Lipowe 3

**Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>**

*SZYBKO I BEZ NERWÓW  
UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E*

*PIERWSZE  
SPOTKANIE*

B50706

*Rozpoczęcie  
kursu*

**19**

stycznia-

godz. 16<sup>00</sup>

tel. 87-520-23-36

## Ferie zimowe w ROK „Mazury Garbate”

### PROGRAM

25 stycznia 2017 r. (środa)

10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa  
11:00 – „Teatr Clowna Feliksa”, sala kina (bilet: 10 zł)  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna  
16:00 – Zajęcia z książką i sztuką, „Snieżne płatki”, Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna (MPBP), ul. Kopernika 6

26 stycznia 2017 r. (czwartek)

10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa  
11.00-13.00 – zajęcia dla dzieci w bibliotece, MPBP w Olecku, ul. Kopernika 6  
11:00 – „Jak uratować mamę” 2D, bajka, sala kina (bilet: 10 zł)  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT  
13.00-15:00 – warsztaty kuglarskie z Clownem Feliksem  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna

27 stycznia 2017 r. (piątek)

10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna  
16:00 - Zajęcia z książką i sztuką, „Bijuteria z koralików”, (MPBP), ul. Kopernika 6

30 stycznia 2017 r. (poniedziałek)

10.00 – „Piękna i Bestia” 3D, bajka, sala kina (bilet: 5 zł, jednorazowa opłata za okulary 3D: 4 zł)  
10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa

11:00 – „Misiek w Nowym Jorku”, film, sala kina (cena: 10 zł)  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna  
16.00-18.00 – zajęcia kuglarskie, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT

31 stycznia 2017 r. (wtorek)

10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa  
11.00-13.00 – zajęcia dla dzieci w bibliotece, MPBP w Olecku, ul. Kopernika 6  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna

1 lutego 2017 r. (środa)

10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT

11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna  
16:00 - Zajęcia z książką i sztuką, „Tworzenie ramek do zdjęć”, (MPBP), ul. Kopernika 6

### 2 lutego 2017 r. (czwartek)

10.00-11.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas IV-VI – pracownia plastyczna  
10.00-10.45 – zajęcia taneczne, grupa klas I-III – sala baletowa  
11.00-12.00 – zajęcia plastyczne, grupa klas I-III – pracownia plastyczna  
11.00-11.45 – zajęcia taneczne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala baletowa  
11.00 – „Jak zostać kotem”, film, sala kina (bilet: 10 zł)  
12.00-13.00 – zajęcia teatralne, grupa klas I-III – sala AGT  
13.00-14.00 – zajęcia teatralne, grupa klas IV-VI i gimnazjum – sala AGT  
13.00-16.00 – zajęcia muzyczne – pracownia muzyczna?

### 3 lutego 2016 r. (piątek)

12:00 – Wielki Finał – zakończenie ferii zimowych, wręczenie nagród, występy uczestników, pokaz Clowna Feliksa – sala kina, wstęp bezpłatny  
16:00 – BAL KARNAWAŁOWY, (MPBP), ul. Kopernika 6  
17:00 – „Dzielnica Jokera” - Turniej Gier Planszowych organizowany przez Wolontariat Kultury WspółK (wstęp bezpłatny, sala AGT)





## Szachy

Już po raz dwudziesty rozegrano Otwarte Szachowe Mi-strzostwa Szkoły Podstawowej nr 3 im. Jana Pawła II w Olecku.

Zawody podzielono na dwa turnieje: dziewcząt oraz chłopców. Dziewczęta grały systemem każda z każdą mecz i rewanż i tempem gry 15 minut, natomiast chłopcy każdy z każdym i tempem gry 20 minut. Nad prawidłowym przebiegiem zawodów czuwał sędzia **Leopold Dudanowicz**.

W kategorii dziewcząt pierwsze miejsce zajęła **Iga Kolczyńska** (SP nr 3). Drugie miejsce przypadło **Idzie Smolińskiej** (SP nr 3), a trzecie **Justyna Racis** (SP nr 1).

W kategorii chłopców do wyłonienia zwycięzcy potrzebna była punktacja pomocnicza, gdyż dwóch zawodników zdo-

było identyczną liczbę punktów. Po cztery punkty uzyskali **Wiktor Raszkowski** (SP nr 4) i **Michał Bartnik** (SP nr 1). Lepszą punktację posiadał Wiktor i to on został zwycięzcą turnieju. Trzecie miejsce zajął **Miłosz Skrzypiec** (SP nr 4). Kolejne miejsca zajęli: **Karol Racis** (SP nr 1), **Igor Kolczyński** (SP nr 3) i **Maksymilian Hanc** (SP nr 3).

Tradycyjnie w ramach turnieju prowadzone były także dodatkowe klasyfikacje wiekowe: klasy IV-VI SP i 0-III SP. W kategorii dziewcząt kl. 0-III SP pierwsze miejsce zajęła **Iga Kolczyńska**, drugie przypadło **Idzie Smolińskiej**.

W kategorii kl. IV-VI SP pierwsze miejsce zajęła **Justyna Racis**.

W kategorii chłopców kl. 0-III SP pierwsze miejsce przypadło **Michałowi Bartnikowi**. Drugie miej-

sce zajął **Maksymilianowi Hanc**.

W starszej grupie chłopców (kl. IV-VI SP) pierwsze miejsce przypadło **Wiktorowi Raszkowskiemu**, drugie **Miłoszowi Skrzypcowi**. Trzecie miejsce zajął **Karol Racis**, a czwarte **Igor Kolczyński**.

Najmłodszymi uczestnikami turnieju byli: **Ida Smolińska** oraz **Michał Bartnik**.

Podziękowania składam Dyrektor SP nr 3, **Lucynie Sadowskiej**, oraz **Halinie Jaroc** i **Leopoldowi Dudanowiczowi** za pomoc w przeprowadzeniu turnieju.

*Krzysztof Konewko  
Sekcja szachowa  
MLKS Czarni Olecko*

Nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wjechał na chodnik i potrącił pieszego. Funkcjonariusze zatrzymali mu prawo jazdy

## Ślisko

Na szczęście tylko z lekkimi obrażeniami ciała do szpitala w Olecku trafił mężczyzna potrącony przez osobowe BMW. Jak ustalili policjanci ruchu drogowego **Łukasz S.** nie dostosował prędkości do warunków drogowych, stracił panowanie nad pojazdem w wyniku czego wjechał na chodnik, gdzie potrącił pieszego. Funkcjonariusze zatrzymali 19-latkowi prawo jazdy.

Do zdarzenia doszło w miniony piątek (20.01.) w miejscowości Kowale Oleckie. Jak ustalili policjanci oleckiej komendy kierujący samochodem osobowym marki BMW nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze, wpadł w poślizg, stracił panowanie nad pojazdem, w wyniku czego wjechał na chodnik, gdzie potrącił pieszego.

Mieszkaniec Kowal Oleckich został przetransportowany do szpitala w Olecku. Na szczęście doznał on tylko ogólnych potłuczeń ciała.

19-latkowi za spowodowanie zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu drogowym funkcjonariusze zatrzymali prawo jazdy.

Oleccy policjanci po raz kolejny apelują o ostrożność zarówno do kierujących jak i pieszych, szczególnie w okresie

trwających ferii zimowych, kiedy można spodziewać się wzmózonego ruchu na drogach. Rozsądne zachowanie każdej ze stron przyczyni się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa na drogach powiatu.

## Bibliografia Olecka

Od 2013 ukazuje się „Bibliografia Olecka” pod adresem internetowym

[www.bibliografia.olecko.info](http://www.bibliografia.olecko.info)

można znaleźć dane dotyczące liter alfabetu od „A” do „Ż”. Oraz hasło „Literatura” zawierające wykaz przeanalizowanych tekstów źródłowych.

Bibliografia dotyczy tylko tego fragmentu wydawnictw oleckich, które zostały przeanalizowane i opublikowane w rozdziale „Literatura”.

Hasła osobowe zawierają zwięzły życiorys opracowany na podstawie przeanalizowanej literatury oraz wykaz publikacji, w których jest mowa o wymienionej olecczance, olecczaninie lub osobie w jakiś sposób związanej z Oleckiem. Wymienione publikacje dzielą się na grupy: literaturę, publikacje i źródła. Jeżeli wymieniony w bibliografii jest autorem książek, artykułów, opracowań są one wpisane pod hasłem „Literatura” lub „Publikacje”, jeżeli o danej osobie informacje napisał w swoich książkach, artykułach i dokumentach ktoś inny, znajdują się one pod hasłem „Źródła”.

Jako olecczan w „Bibliografii” uznano osoby zamieszkujące teren powiatu w granicach sprzed 1945 roku oraz teren powiatu po 1945. Wykaz zawiera także osoby czasowo zamieszkujące oraz osoby związane z miastem przez pracę, sztukę oraz zasługi dla miasta, a nie mieszkające na brany pod uwagę terenie.

Wszelkie dane w życiorysach czytelnicy mogą uzupełniać przysyłając informacje na adres

[to@borawski.pl](mailto:to@borawski.pl)

lub listownie z podaniem numeru telefonu do kontaktu lub skontaktować się z redakcją telefonicznie.

**Zmiana jakiegokolwiek tekstu wymaga kontaktu osobistego.**

Uzyskane w ten sposób dane będą wprowadzane do Bibliografii cyklicznie.

Redakcja Bibliografii Oleckiej z góry dziękuje za wszelką pomoc w realizacji tego wielkiego przedsięwzięcia.

# infoland

OLECKO, Plac Wolności 15, tel. 87 520 31 31

Komputery Notebooki Drukarki Oprogramowanie  
Sprzedaż Serwis  
Tusze Tonery  
Podpis elektroniczny  
Telewizja cyfrowa  
Internet bezprzewodowy

Zapraszamy: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



PO KOKARDE (304)

## O chłopcu, który chciał zostać alpinistą

Pewnego ranka Adaś obudził się z ogromnym przekonaniem, że będzie:

- Tato, mam, zostanę alpinistą – oznajmił przy śniadaniu.

- W poprzednim tygodniu byłeś nurkiem – powiedział wesoło tata – ale skoro chcesz, to zabieramy się do pracy.

I tak zrobili. Najpierw kupili książkę dla początkujących alpinistów-amatorów, potem buszowali po Internecie w poszukiwaniu wiadomości na ten temat. Trwało to jakiś czas. Adaś z każdym dniem coraz bardziej był zniecierpliwiony.

- Tato, kiedy wreszcie wyruszymy w góry? Muszę tam coś sprawdzić.

Tata zastanowił się chwilę. Wiedział, że przed każdą wyprawą trzeba się dobrze przygotować, rzekł:

- Powoli. Najpierw zdobędziemy szczyty, które są tuż obok nas. Co powiesz na Cisową Górę zwaną Gulbieniską albo Sypaną?

Adaś nie był zachwycony propozycją taty.

- Ależ tato – rzekł chłopiec z nieukrywanym wyrzutem – ona ma tylko 256 m npm.

- Tylko? – zdziwił się tata – Prawdziwy alpinista nie zdobywa od razu Czomolungmy.

- A co to jest? – zapytał Adaś zdziwiony słowem, które zabrzmiało jak zaklęcie z bajki.

Tata tylko się uśmiechnął, ale nie chciał robić przykrości synowi, bo co to za alpinista, który nie zna najwyższego szczytu świata.

Wyprawa na Górę Cisową przypadła na niedzielne popołudnie. Chłopiec wszedł, a raczej wbiegł na górę pierwszy. Stał na samym jej szczycie, spojrzał w płynące obłoki i westchnął:

- Zdobyłem mały szczyt. Pora na większe.

Żadnego jednak znaku Adaś nie zobaczył i niczego nie usłyszał, oprócz szumu wiatru i głosu taty, który właśnie wchodził na szczyt Cisowej.

- Wracamy – powiedział stanowczym głosem Adaś zanim tata postawił nogę na szczycie. Nikogo tu nie ma.

- A kogo tu szukasz? – dopytywał tata.

Chłopiec nie odpowiedział, bo to był jego sekret, a sekretów się nie zdradza.

Adaś bardzo zapalił się do alpinizmu i jeszcze tej jesieni udało im się wyjechać i zdobyć wyższy szczyt. Aż przyszedł taki dzień, kiedy Adaś stanął na najwyższym szczycie Tatr i powtórzył swoje pytanie. Zamiast odpowiedzi od Pana Boga, usłyszał głos taty:

- I co teraz?

- Jak to co? – odpowiedział Adaś – Musimy wejść na jeszcze wyższy szczyt, może tam mieszka Bóg i mnie usłyszy.

- A ja proponuję na dół – powiedział tata.

Chłopiec nie był zadowolony z odpowiedzi taty, bo sądził, że nie traktuje go poważnie i z tego, że i na tym szczycie nie ma Boga, albo go nie słyszy.

Posłusznie zszedł z tatą na dół. Wrócili do domu. Mijały tygodnie i miesiące, w których panowie przygotowywali się do kolejnej wyprawy. I pewnie wdrapywaliby się na coraz wyższe szczyty, gdy nie babcia. Weszła do pokoju, popatrzyła na nich swoimi wszywkowidzącymi oczami i powiedziała łagodnym głosem:

- Oj, chłopcy, poszukiwania tego, kogo szukacie, trzeba zacząć tutaj, w domu, a najlepiej wdrapać się na swój własny szczyt, który wydaje się nam nieosiągalny.

Chłopcy, to znaczy tata i Adaś, popatrzyli na siebie, jakby nie rozumieli, co babcia do nich mówi.

- Ale w góry i tak pójdziemy – powiedział tata.

- Pewnie! Bo alpinizm to fajna sprawa – zakończył Adaś.

*Marusia*

Fotografuje  
Bolesław  
Słomkowski



Olecko, 18 stycznia 2017